

JEZYK NIEMIECKI

MUSTERDIALOGE ALS UBUNGSVORSCHLÄGE

PRZYKŁADOWE DIALOGI JAKO PROPOZYCJE ĆWICZEŃ

Man stellt sich einander vor.

Przedstawianie się

1. Vorstellung durch andere.

Przedstawianie innych.

a) Freundschaftliche Vorstellung.

Przyjacielskie przedstawianie innych

A. Das sind Eva und Peter, meine Schulkameraden und meine guten Freunde.

B. Und das sind Karla und ihr Bruder Martin, neue Freunde aus Berlin.

A. Hier ist mein Freund Peter und das sind meine Eltern.

B. Sehr angenehm, wir freuen uns, den Freund unserer Tochter kennenzulernen.

A. Wie spät ist es schon?

B. Es ist erst 7,45 Uhr. Du hast noch Zeit genug. Die Eröffnungsfeier beginnt doch erst um 10,00 Uhr.

A. Sieh, da kommt Edith. Sie wohnt auch im Studentenheim. Kennst du sie nicht?

B. Nein. Was studier sie denn?

A. Sie studiert Mathematik. Du musst sie kennenlernen. Sie ist sehr nett.

B. Sehr gern.

A. Edith, komm doch bitte zu uns. Ich möchte dir meine Kollegin Irene vorstellen.

C. Edith Meyer. Es ist mir sehr angenehm, dich kennenzulernen.

B. Irene Krüger. Sehr angenehm, Inge erzählte mir schon von dir.

b) Förmliche Vorstellung.

Oficjalne przedstawianie innych.

A. Darf ich bekannt machen? Herr Müller, Herr Wagner.

B. Ich freue mich sehr, Sie kennenzulernen.

C. Sehr angenehm.

A. Darf ich vorstellen? Herr Adamik, Frau Wagner.

B. Sehr angenehm.

A. Herr Ober, darf ich vorstellen? Das sind meine Gäste.

B. Guten Tag, meine Damen und Herren, Sie wünschen?

- A. Sie kennen einander noch nicht? Wenn Sie es wünschen, kann ich Ihnen meinen Mitarbeiter vorstellen.
- B. Sind Sie Herr Kurz?
- C. Ja, der bin ich. Habe ich das Vergnügen mit Frau Berg zu sprechen?
- C. Ja, das freut mich.

- A. Es wird mir eine große Freude sein, Sie meiner Frau vorstellen zu können.
- B. Es wäre mir sehr nett. Ich möchte Sie gern kennenlernen.

2. Eigene Vorstellung.

Przedstawianie samego siebie

a) Freundschaftliche Vorstellung. Przyjacielskie przedstawianie samego siebie.

- A. Ich bin Adam Kowalski.
- B. Und ich heiße Sabine Wagner.

- A. Wie heißt du?
- B. Ich heiße Udo, und du?
- A. Martin, ich heiße Martin Schulz.

- A. Wir sind Andrea und Karla, und wer seid ihr?
- B. Wir heißen Ursula und Andrea.

b) Förmliche Vorstellung. Oficjalne przedstawianie samego siebie.

- A. Darf ich mich vorstellen? Mein Name ist Judith Kranz, Ich bin Studentin.
- B. Sehr angenehm. Ich heiße Ruth Weiß und arbeite als Bibliothekarin.

- A. Ich möchte mich vorstellen. Mein Name ist Stefan Kurz. Ich bin Martinas Freund.
- B. Das freut mich. Wie du schon bemerkt hast, bin ich Martinas Vater. Martina hat von dir sehr viel erzählt.

- A. Darf ich mich vorstellen? Weber, Hans Weber. Ich komme aus Dortmund.
- B. Sehr angenehm. Mein Name ist Erika Koch. Ich komme aus Köln.

- A. Wie heißen Sie denn?
- B. Ich heiße Schröder, Jochen Schröder aus Leipzig.
- A. Ach, Sie sind Herr Klaus Schröder?
- B. Nein, nein ich heiße nicht Klaus. Mein Vorname ist Jochen.
- A. Entschuldigung, Ich habe Sie nicht verstanden

- A. Gestatten Sie, dass ich mich vorstelle. Ich heiße Krüger Jochen.
- B. Schön, sie kennenzulernen.

- A. Verzeihen Sie, wir haben uns bestimmt irgendwo gesehen. Sind Sie nicht Herr Wagner?
- B. Leider kann ich mich nicht erinnern.
- A. Es tut mir leid.